

Instructions d'utilisation et d'entretien

AVERTISSEMENTS

 **Avant d'utiliser cet équipement, lisez le contenu de EN 529 : 2005 et familiarisez-vous avec les exigences des appareils de protection respiratoire et avec leurs effets possibles sur ceux qui les portent.**

 **Les utilisateurs des systèmes TORNADO et AIRLINE FCV doivent prendre connaissance des dangers sur le lieu de travail, avant d'utiliser l'équipement, ils doivent avoir subi un entraînement complet pour utiliser l'appareil.**

 **Les masques TORNADO doivent être utilisés avec un ventilateur T/POWER, T/A/LINE ou AIRLINE FCV. Lisez ce manuel en même temps que le manuel d'utilisation du dispositif d'alimentation en air avant d'utiliser l'équipement.**

 **Le ventilateur T/POWER doit être équipé de filtres sélectionnés dans la gamme TORNADO de filtres, qui conviennent pour les dangers existants sur le lieu de travail.**

 **Ce produit ne doit être utilisé qu'avec des filtres de la marque Protector, fabriqués par Scott Health and Safety Limited. L'utilisation de tout autre filtre annulera l'approbation et diminuera probablement le niveau de protection fourni.**

 **NE CONFONDEZ PAS les marquages de filtres EN 12941 et EN 12942 TORNADO avec les marquages de filtres concernant les autres Normes Européennes (EN).**

 **N'UTILISEZ PAS le T2 dans des espaces confinés, dans des atmosphères pauvres en oxygène (<19.5%), dans des atmosphères riches en oxygène (>23%) ou dans les endroits présentant un risque grave ou mortel.**

 **N'UTLISEZ PAS la cagoule si la température ambiante est en dehors de l'intervalle entre -10°C et +50°C. Des taux d'humidité relative maximum de 95 % ne présentent pas de problèmes opérationnels.**

 **N'UTILISEZ PAS l'appareil s'il est endommagé. On doit inspecter le masque facial et le flexible d'air avant de les utiliser pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés (par exemple : attaque par des produits chimiques, coutures séparées ou cassées) pouvant provoquer des fuites ou diminuer la protection. Il est obligatoire d'inspecter l'appareil tous les mois en Grande-Bretagne dans le cadre de la réglementation COSHH et on recommande vivement de l'inspecter tous les mois dans les autres pays.**

 **La protection ne sera assurée que si l'appareil est monté correctement.**

 **Les niveaux de protection peuvent être réduits si la vitesse du vent dépasse 2 mètres par seconde.**

 **Au cas, improbable, où le dispositif d'alimentation en air tombe en panne dans un endroit dangereux, NE PAS enlever le masque facial et QUITTER LA ZONE SUR LE CHAMP.**

 **Les parties faciales TORNADO peuvent être utilisées dans certaines atmosphères explosives et inflammables lorsqu'on les utilise avec un T/POWER certifié comme étant à sécurité intrinsèque. Il appartient à l'employeur de vérifier que la certification sécurité intrinsèque est compatible avec un environnement particulier.**

 **En cas d'efforts particulièrement importants, la pression dans l'appareil peut devenir négative en cas de débit maximum d'inhalation.**

 **Des fuites risquent de survenir si les cheveux, les poils, la monture de lunettes ou les vêtements de l'utilisateur gêne(nt) l'étanchéité.**

 **Les filtres ne doivent pas être montés directement sur l'ensemble casque/cagoule.**

SPECIFICATION

Description :		Cagoule complète et pélerine
Classification pour utilisation avec :	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	EN 12941 TH3 EN 1835 LDH3 EN 14594 4B
Débit nominal minimum pour utilisation avec :	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	140 L/min 140 L/min 175 L/min
Facteur de protection attribué* (Nominal) lorsqu'il est utilisé avec :	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	40 (500) 40 (200) 40 (2000)
Plage de température de fonctionnement :	Cagoule Dispositif d'alimentation en air	-10°C à +50°C Voir le Manuel d'utilisation du dispositif d'alimentation en air utilisé.
Matériaux :	Cagoule Visière	Nylon revêtu de polyuréthane ou couche de polyuréthane entre deux couches de polypropylène non-tissé texturé. Acétate
Poid :		290 Grammes

** Conformément à EN 529 : 2005*

SELECTION DU DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN AIR

Le tableau suivant indique les dispositifs d'alimentation en air agréés pour utilisation ave chaque masque **T2** :

Type de masque		Type de dispositif d'alimentation en air		
Pièce No.	**Description**	**T/POWER**	**T/A/LINE**	**AIRLINE FCV**
T2	Cagoule Complète et Pélerine - Standard	✓	✓	✗
T2/AS	Cagoule Complète et Pélerine - Antistatique+	✓	✓	✗
T2/SU	Cagoule Complète et Pèlerine - Utilisation unique	✓	✗	✓

+ *Anti- statique, résistivité de surface inférieure à 1 x 10^{12} Ohms.*

MARQUAGE ET SIGNIFICATIONS

Les marquages de masque facial **T2** sont conformes à EN 12941, de la manière suivante :

Marquages	Signification
SCOTT	Fabricant - Scott Health & Safety
T2	Nom du produit - T2 Standard
T2/AS	Nom du produit - T2 Antistatique
T2/SU	Nom du produit - T2 Utilisation unique
CE	Marque CE
0086	Organisme de certification
EN12941	Appareil respiratoire standard alimenté
EN1835 EN14594	Appareil standard alimenté en air
TH3	Désignation de classe - EN 12941
LDH3	Désignation de classe - EN 1835
4B	Désignation de classe - EN 14594

PORT

Nota :

Enlevez le film de protection pour le transport sur les surfaces intérieures et extérieures de la visière avant de l'utiliser.

ATTENTION :

Les matériaux susceptibles de venir en contact avec la peau ne provoqueront probablement pas une irritation de la peau et n'auront pas d'autres effets défavorables sur la santé, cependant ils peuvent provoquer des réactions allergiques chez des personnes particulièrement sensibles.

1. Tirez la partie faciale par dessus la tête pour que la visière soit devant la figure. Si nécessaire, ajustez la sangle ***Velcro***™ sur la tête pour obtenir une installation confortable.

- **T2 et T2/AS :** Tirez sur le cordon pour qu'il soit serré confortablement autour du cou.
- **T2/SU :** À l'aide de la languette externe sur la cagoule, tirez sur le joint d'étanchéité pour le faire passer sur le menton jusqu'à ce qu'il soit bien confortablement placé autour du cou.

2. Vérifiez que les cheveux et les vêtements NE sont PAS pris dans le joint d'étanchéité.

3. Laisser pendre le tuyau de respiration dans le dos, en évitant de l'entortiller ou de le plier.

4. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du dispositif d'alimentation en air utilisé.

APRES UTILISATION

ATTENTION-DANGER :

NE PAS retirer la pièce faciale avant d'être sorti de la zone dangereuse.

1. Enlever la cagoule, détacher le tuyau et (si nécessaire) nettoyer et désinfecter la partie faciale et le flexible extérieur avec une éponge humidifiée dans de l'eau chaude.

ATTENTION :

- **NE PAS utiliser de solvants ou détergents car ils risquent d'endommager l'équipement.**
- **EMPECHEZ l'eau de pénétrer dans le flexible de respiration.**

2. Prendre soin de ne pas rayer la visière. Remplacer la cagoule ou le joint d'étanchéité facial si celle/celui-ci présente le moindre défaut.

STOCKAGE

Lorsque vous n'utilisez pas l'équipement, vous devez le stocker dans un local propre et sec, loin des sources directes de chaleur à une température entre +10°C et +30°C et avec un taux d'humidité relative inférieure à 65%.

MAINTENANCE

Inspectez soigneusement tous les composants avant et après chaque utilisation, en particulier le clapet de la soupape d'expiration. Le clapet de la soupape doit être remplacé tous les ans quel que soit son état. Les clapets de soupape stockés ont une durée de vie de cinq ans, et, à cette échéance, on doit les mettre au rebut.

Un code indiquant l'année de fabrication est marqué sur les clapets de soupape. Le code «**07**» correspond à 2007 et un point est ajouté ensuite pour chaque année suivante, ainsi «**07.**» correspond à 2008.

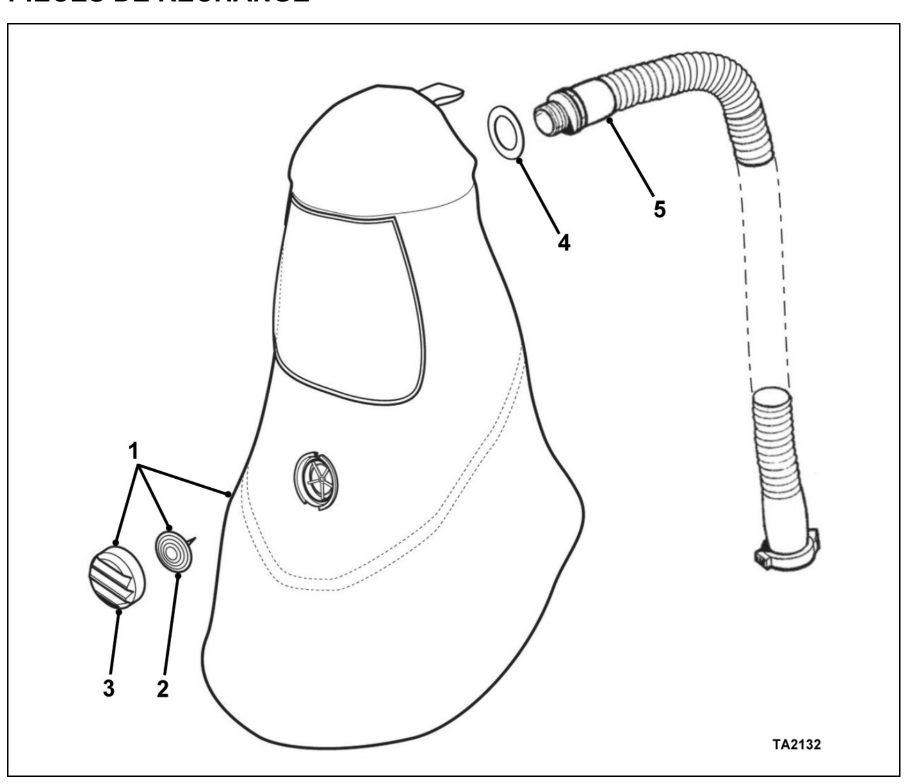
ENREGISTREMENT DES DONNEES D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

Les informations concernant les essais et la maintenance sont enregistrées sur la Fiche d'Inspection et de Maintenance se trouvant à la fin de ce Manuel.

Les informations enregistrées comprennent généralement :

- Le nom de l'employeur responsable de l'appareil.
- La marque, le numéro de modèle ou la marque d'identification de l'appareil, ainsi qu'une description des caractéristiques particulières, permettant de l'identifier sans ambiguïté.
- La date de l'inspection/ maintenance, ainsi que le nom, la signature ou le cachet d'authentification unique de l'inspecteur.
- L'état de l'appareil, des informations sur les défauts constatés et sur les mesures correctives prises.

PIECES DE RECHANGE



Elém	Description		Pièce No.
1 1 1	Cagoule - Standard Cagoule - Antistatique Cagoule - Utilisation unique	(Paquet de 5) (Paquet de 5) (Paquet de 5)	T2/HOOD T2/HOOD/AS T2/HOOD/SU
2	Volet de Soupape d'Expiration	(Paquet de 2)	TOR/VALVE
3	Couvercle de Soupape d'Expiration	(Paquet de 5)	2017146
4	Rondelle Support	(Paquet de 5)	2016236
5	Flexible de Respiration	(Paquet de 3)	T2/HOSE
-	Films Pelables	(Paquet de 10)	KIT96/VP

MONTAGE DES RECHANGES

Pour remplacer le flexible :

1. Dévissez l'écrou sur la cagoule intérieure arrière, enlevez la rondelle support à l'extrémité du flexible et retirez le flexible.

2. Insérez le nouveau flexible dans la cagoule, installez la rondelle support sur l'extrémité du flexible et fixez à l'aide de l'écrou. Vérifiez que les 2 couches du tissu de la cagoule sont pris sous la rondelle.

Pour remplacer la soupape d'expiration :

1. Retirez le couvercle de la soupape, enlevez ensuite le clapet de la soupape d'expiration de son boîtier.

2. Installez la soupape de remplacement et vérifiez que son clapet repose sur le corps. Alignez le couvercle de la soupape avec les encoches de la soupape et enclenchez-le sur la soupape.

GARANTIE

Les produits de la gamme respiratoire fabriqués dans nos usines de Skelmersdale et Vaasa sont assortis d'une garantie de 12 mois (sauf indication contraire) pour pièces, main-d'oeuvre et retour sur site. La période de garantie court à compter de la date de l'achat par l'utilisateur final.

Ces produits sont garantis contre les défauts ou vices de matériaux et de conception au moment de la livraison. **SCOTT** n'aura aucune responsabilité quant à tout défaut naissant d'un dommage volontaire, d'une négligence, de conditions de travail anormales, du non respect des instructions du fabricant initial, d'une mauvaise utilisation ou d'une altération ou d'une réparation non autorisées.

Il conviendra de présenter un justificatif de la date d'achat en vue de toute réclamation soulevée lors de la période de garantie. Toutes les réclamations en garantie doivent être adressées au **Service Clientèle** de **SCOTT** et se conformer à notre procédure de retour de produits.

ORGANISMES DE CERTIFICATION

Inspec International Limited (0194)
56 Leslie Hough Way,
Salford,
Greater Manchester,
M6 6AJ,
England.

BSI Product Services (0086)
Kitemark House,
Maylands Avenue,
Hemel Hempstead,
HP2 4SQ,
England.